

Нам'ятайте

про
Україну!СВОБОДА
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИКSVOBODA
UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНЕСКО (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250

PIK LXXXIX. Ч. 126. ДЖЕРЗІ СІТІ / НЬЮ ЙОРК ЧЕТВЕР, 8-го ЛІПНЯ 1982 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, JULY 8, 1982 No. 126 VOL. LXXXIX.

ПЛЯНУЮТЬ КОНВЕНЦІЮ ДЛЯ
СТВОРЕННЯ ЦЕНТРУ

Нью-Йорк, Н.Й. (Р.Б.). — В понеділок, 28-го червня 1982 року, відбулися тут чергові наради Екзекутивної Комітету за Правопорядок, у яких, крім членів Екзекутиви, взяли участь також гості з західних штатів Америки, Аризони і Каліфорнії.

Голова відкрив нараду о год. 7-й вечора, привітав присутніх, в тому президента Українського Народного Союзу д-ра Івана О. Фліса, та гостей, Миколу Теслену, представника відділу УККА у Фініксі, Аризона, Михайла Цара і Івана Столєва, представників відділу УККА в Сан-Франциско, Каліфорнія, які як делегати 20-ї Конвенції Українського Братського Союзу у поворотній дорозі через Нью-Йорк задержалися тут, щоб використати нагоду бути на нарадах Екзекутиви та Комітету за Правопорядок і поділитися своїми думками.

На вступі д-р Фліс заявив, що має уповноваження заступати на цих нарадах також несприятельного президента Українського Братського Союзу Івана Олексина, який першантажений ліквідаційними справами швейцарської Конвенції УБС, не міг прийти.

Після прийняття запропонованого порядку наради схвалення протоколу з попередніх нарад Екзекутиви, що відбулися 10-го травня, звітвали голова і члени Екзекутиви. Вислано в терен понад 3 тисячі збірок листів на Українсько-Американський Громадський Фонд Збірок кампанії проходять успішно і вивід буде проголошений в пресі після закінчення. У цій збірковій кампанії перед ведуть такі стейти: Нью-Йорк, Нью-Джерсі, Пенсильванія, Мішиген і Огайо. З терену напливають також

пожертви на СКВУ, що їх Екзекутива перешле згодом на адресу Секретаріату СКВУ в Торонто.

Найважливішою точкою наради була справа підготовки Конвенції для створення Координаційного Центру і скликання передконвенційної Конференції з участю членів Екзекутиви, представників організацій, відділів Комітету та відділів УККА які співпрацюють з Комітетом за Правопорядок. Стверджено, що Екзекутива отримала останнім часом багато листів з терену, а окремі члени Екзекутиви ще більше телефонів з докорами під адресою Екзекутиви за повільну дію і рішучою вимогою не зволікати довше із датою Конвенції.

У висліді дискусії заплановано відбутися Конвенцію для створення Координаційного Центру 19-21-го листопада 1982 року у Філадельфії. Програма Конвенції буде подана до відомої в пресі.

Згідно з вже раніше запланованим планом, відбудеться передконвенційна Конференція 2-го жовтня 1982 року для затвердження пропозицій Екзекутиви відносно програми та правильності Конвенції та інших інформаційних матеріалів.

До того часу обрані комісії мають закінчити свої завдання і запропонувати до затвердження: статутува у складі д-р Петро Стерчок і д-р Роман Борковський — проект статуту; програму, у складі д-р Богдан Витвицький, І. Павленко і д-р Роман Барановський — програму Конвенції, правильні і інформаційні матеріали. Екзекутива звернулася з проханням до д-ра Фліса, І. Олексина і д-ра Богдана Шебунчака намітити

(Продовження на стор. 3)

В Америці

У САМ ДЕНЬ НЕЗАЛЕЖНОСТІ, 4-ГО ЛІПНЯ Ц.Р., причаїла без найменших проблем космічний корабель "Колумбія" на військовому летовищі Едвардс у Каліфорнії. Тій радісній події приєднались тисячі людей, а з ними президент Роналд Реген з дружиною, які перебувають тепер у Каліфорнії на коротких вакаціях. Семиденний лет довіла землі — це був останній пробний лет цього космічного корабля, який тепер готовий до правильних транспортних міжпланетарних летів. Президент Р.Реген вітав обидвох астронавтів, що летіли у космічному кораблі, і підкреслював важливу роль, яку буде відігравати ця правильна міжпланетарна комунікація у науковій, господарській та мілітарній політиці ЗСА і вільного світу.

ПРЕЗИДЕНТ РОНАЛД РЕГЕН у своєму привітанні космічного корабля підкреслював значення цього лету і міжпланетарної програми ЗСА, але нічого не сказав про фінансову допомогу для НАСА, що її очікують від Уряду її представники.

П'ЯТИРІЧНІ ПРАЦІ НАД ДОСЛІДАМИ РАКА грудей виказали, що переселення промінням Рентгена, т.зв. маммографія, може з певністю устійнити рака грудей у дуже початковій стадії. Дослідники із Американського Ракового Товариства і Крайового Ракового Інституту стверджують, що своєчасне відкриття рака грудей дає можливість його зовсім виключити, особливо у молодих жінок. Своєчасно лікарі оглядали груди перед частими переселеннями промінням Рентгена, однак тепер вони вважають, що жінкам понад 50 років такі переселення не шкодять, а допомагають відкрити рака грудей у дуже початковій стадії.

В ГОРАХ КОЛОРАДО ЗАКІНЧЕНО ТИЖНЕВІ пошуки за 12-літнім хлопцем, що відбився в мандрівці від батьків і пропав у горах. Двісті двадцять добровольців і гелікоптери шукали хлопця, що пішов гірською дорогою і не повернувся. Побойються, що він ослаб, коли вночі температура впала нижче зера, і правдоподібно упав у якусь стрімку щілину; в тому разі його тіло може ще довгий час не знайдеться. При нагоді тих розшукув знавчальності остерігають, що із приходом літнього сезону і напливом великої кількості мандрівників, які не мають справу до високогірської мандрівки, буде, на жаль, щораз більше таких випадків. Тому вони закликають до обережності і дотримання усіх засобів безпеки, що їх часто люди легковажать.

ВОДІЙ ТЯГАРОВОГО АВТА ІЗ КАЛІФОРНІЇ виконав в навічір'я Дня Незалежності свою молодечу мрію — полетіти в простори. Зробив він це дуже оригінально, а саме — прив'язав до звичайного надвірного крисла з алюмінію 45 водонепроникних балонів а для обтяження — пляшки із звичайною водою, сім на це крисло і полетів на висоту 16,000 стій. Присміявся того оригінального лету у простори, щоправда відобраз той факт, що відважний летун зовсім закарда від холоду. Рештками сил він вистріляв балони рушницю, яку мав зі собою, і в той спосіб принизився до землі. Цей дивний лет побачили з двох літаків, що саме летіли поблизу, і ці обсерватори ствердили, що оригінальний летун повинен бути покараний за своєвольний лет. Одне певне, такий лет вже він хіба не повторить.

Американський Уряд не хоче
допомагати совєтському блоку

Женева, Швайцарія. — Закріплюючи своє непохитне становище відносно Совєтського Союзу, американський уряд повідомив, що не буде брати участі у плані Об'єднаних Націй, який може допомогти державам совєтського блоку.

Урядові американські чинники повідомили Економічну комісію для Європи при Об'єднаних Націях, що вони відкидають свою участь у плані, який мав на меті зміцнити співпрацю між Сходом і Заходом у продукції та життєвої енергії.

Ця постанова президента Роналда Регена та його уряду йде вслід за гострим виступом проти допомоги у будові газопроводу із СС—

СР до Західної Європи. Найновіша постанова була причиною відсутності американських фахівців на семінарі у полудневій Югославії, що його влаштувала Економічна комісія при ООН для розглянення можливостей живання сонця і вітру на островах Середземного моря. Цей семінар, як вивчають організатори, мав на меті допомогти найновішими технічними здобутками країнам південносхідної Європи.

Відкидання американських представників, що є найкращими знавцями в технології живання сили вітру та сонця, може, на думку організаторів, пошкодити більше ЗСА як СС—СР.

В Нью-Йорку збомбили
дипломатичні місії

Нью-Йорк, Н.Й. — Останній довгий кінець тижня з нагоди Дня Незалежності ЗСА позначився тут рядом несподіваних бомбових вибухів різних терористичних груп, що пробують в цей спосіб дати про себе знати.

Перший такий вибух бомби був у югославській подорожній агенції в Асторії і він знищив львівну частину при міщенні агенції, як також довші частини автомобілів та мешканців. Декілька годин пізніше відкрив бомбу у передній югославської летунської лінії напроти катедри св. Патрика у серці Мангеттену.

Дені північ, в понеділок 5-го липня, підложено бомби під дипломатичні місії Франції та Лівану у горішньому Мангеттені. Обидва

вибухи на щастя не зробили великої шкоди, а передусім не принесли жертв у людях. Того самого дня у ранніх годинах вибухи знищили три телефонні будки в довшньому Мангеттені і пошкодили прохажих склом.

У всіх цих випадках злочинців не відкрито, а хто це був — різно здогадуються. Після вибухів біля французької і ліванської дипломатичних місій пресоє агентство Ассошіейтед Пресс отримало анонімний телефон, що атентанти виконали члени Жидівської ліги оборони, як знак протесту проти запрошення французьким урядом Асіра Арафата та ліванських симпатій до ПВО.

МЕХІКО МАЄ НОВОГО ПРЕЗИДЕНТА

Мехіко Сіті, Мехіко. — Мігуель де ля Мадрид Гуртадо, кандидат партії, що править Мехіко вже впродовж 53-ох років, легко виграв останні вибори, які відбулися в неділю, 4-го липня ц.р., і став наслідником до теперішнього президента Хосе Лопеза Портільйо.

Новий президент, який має 47 років, є консервативним переконань, по професії економіст і вихованець Гарварду. Він відомий з того, що є типовим бюрократом, який виріс у своїй революційній партії на улюбленій до теперішнього президентів.

Мехіко, хоча є демократичною державою, від 1929 року є під пануванням однієї партії, а саме Інституційної революційної партії, яка досі ще не прогала ні одні вибори. Кожний вибраний президент — член цієї партії — має диктаторські привілеї, до яких належить також вибрана з-поміж членів партії свого наслідника. Тому, хоча М. Де ля Мадрид Гуртадо не має політичного досвіду не має виборів легко, помімо натяків, що у виборах були певні неправильності. Ліви



Мігуель де ля Мадрид Гуртадо

націоналістичні кола у Мехіко не дуже захоплені новим президентом, з уваги на його зв'язки із ЗСА. Все ж усі сподіваються, що Гуртадо наладає економічні проблеми Мехіко, перед усім зменшить інфляцію і збалансує бюджет.

Заприсяження нового президента заплановано на 1-го грудня 1982 року.

Подивлялися затемнення місяця

Нью-Йорк, Н.Й. — Мільйони людей східного побережжя ЗСА подивлялися при незвичайно сприятливій погоді повне затемнення місяця в ніч із понеділка на вівторок 5-6 липня.

Це було найдовше затемнення місяця від 1859 року і тривало через дві години від 2:38 години після півночі до 4:24 години ранку.

Чисте небо і незвичайні

атмосферичні обставини причинилися до того, що образ затемнення місяця був справді незабутній. В той порі року місяць розташований особливо низько над горизонтом в східній частині ЗСА і тому виглядає більший. Подивлятися можна було те видивитися без ніякої небезпеки для очей, про яку звичайно остерігають при затемненні сонця.

СОЮЗІВКА ВІДКРИЛА 30-Й ЛІТНІЙ СЕЗОН

Союзівка (з.с.). — Сотні українців, з усіх усюдів" заповнили майже всі стежки і прогалини та паркувальні площі на шій оселі УНСОюзу в суботу, неділю і понеділок, 3-5-го липня ц.р., під час довгого кінця тижня з нагоди свята Дня Незалежності, який разом становить початок нового літнього сезону на Союзівці. Дощова погода у пізніх пополуночних годинах в суботу не погасила ентузізму молоді, яка насолоджувалася мистецькими програмами, користалася з усіх улаштувань оселі та забавлялася у вечірніх годинах під звуки двох популярних оркестрів.

Ці звуки ще в п'ятницю увечері приглушували спорядничі вибухи "феєрверків", які освітлювали площі, будівлі і басейн, а відтак полум'яною каскадою спаладали вниз. Феєрверки не вгадали й вдені, денервуючи змагунів-тенісистів, які саме під час цього кінця тижня змагалися на кортах Союзівки у першому з п'яти турнірів сезону.

Перша забава на терасі "Веселки" відбулась у п'ятницю увечері під звуки акордеоніста Аліка Худолія і бубніста Дорка Сенчишина, які ще минулого сезону становили офіційну оркестру Союзівки. В суботу увечері приграла оркестра "Темпо" під керівництвом Ірини Ковалюк, а в неділю зно-

ву ж А.Худолій і Д.Сенчишин.

У першій мистецькій програмі сезону, в суботу увечері, виступив баритон Микола Фабрика при акомпанюванні своєї дружини Ірини. Соліст обдарував вдалу публіку кількома українськими аріями і піснями, як теж італійською, еспанською і американською композиціями. Крім М. Фабрики, у програмі виступив із двома сольовими точками акордеоніст А. Худолій. Конферансьє Аня Дидик представила у перерві присутніх на залі головного передсідника УНСОюзу д-ра Івана Фліса, колишнього заступника головного передсідника, а тепер почесного члена Головного Уряду Марію Душинку, господаря оселі і вже головного радного Володимира Кваса, голову радню Ану Гарас, головного редактора "Свободи" Зенона Силлика, редактора асистента "Українського Тижневика" Марту Коломисця, нового управителя Союзівки Юрія Прокопця, як теж присутню "Міс Союзівку" Ліду Чопівську та її попередницю Орісю Ганушевську і Арету Ракочу. Під час програми теж висвітлено короткий фільм Слава Новицького про УНСОюз, його пляни забезпечення і вклад у розвиток української громади на північно-американському континенті.

У неділю увечері, першу частину мистецької програми виповнили: А. Дидик, Ліда Гаврилюк, вокалістка Оксана Тромас і А.Худолій рецитациями і піснями для відзначення Дня Незалежності ЗСА. Цієї теми притримувалися майстри модерного танку Нуса Мартинюк і Картер МекАдамс, які відтворили композицію Рендольфа Томпсона під заголомком "Заповіт волі" до слів третього президента ЗСА Томаса Джефферсона. Англіський текст слів роздано раніше всім присутнім для кращого зрозуміння хореографічного символізму на сцені.

У неділю вранці, крім Богослужіння в українській



(фота: Марта Коломисць)

Владика Мстислав під час відправи у каплиці св. Володимира на Союзівці.



Микола і Ірина Фабрики дякують за оплески.

католицькій церкві св. Трійці, що їх відправив о.д-р Богдан Волошин, в каплиці св. Володимира Службу Богу відправив Блаженніший Владика Мстислав, який ще попереднього дня прибув на оселю, зустрічаючись з

місцевими вірними УПЦеркви в ЗСА та з гостями Союзівки, включно з головним передсідником д-ром І. Флісом. Після Богослужіння в неділю, в якому взяли

(Продовження на стор. 3)

РЕГЕН ПРОПОНУЄ ВИСЛАТИ
ВІЙСЬКА ДО ЛІВАНУ

Лос Анджелес, Каліф. — Президент Роналд Реген погодився в засіді, що, як буде потрібно, він вишле малу кількість американських військ до Лівану, щоби допомогли у спокійному евакууванні палестинських повстанців, оточених у Бейруті, і стерегли спокою в часі перемир'я. Ця заява Регена викликала дуже різну реакцію так у ЗСА, як і у світі.

Першими у коментуванні слів Регена були совєтські офіційні чинники, які вдарили відразу тривогу, що американські, навіть найменші силою війська у Лівані, означатимуть активну участь ЗСА у тому воєнному конфлікті. Ізраїльський уряд в Єрусалимі, де пропозиція Регена була відомо декілька годин раніше, як на терені ЗСА, поінформували, що рівночасно із американськими військами мали б до Лівану прийти також французькі. Франція заявила, що готова вислати малий контингент

своїх військ, якщо про це попросить уряд Лівану та буде згода ПВО. Разом мало б бути не більше як 1,600 американських та французьких воїків, єдиним завданням яких було б розділити палестинські війська від ізраїльських у західному Бейруті та дбати про додержання перемир'я. Пропозиція Роналда Регена була дуже обережна і він застерігав, що не буде ніяких акцій, доки не вплине формальне прохання від ліванського уряду. Вислання навіть найменших числом військ до чужої держави вимагає такої згоди на це американського Конгресу і може обмежити таку акцію до шістьдесяти днів.

Розуміється, Асір Арафат відкидає пропозицію Регена, щоби палестинські війська евакуували західний Бейрут під опікою американських військ. Він однак не виключає американського активного втручання у задержанні перемир'я в Лівані.

У світі

В АРГЕНТИНІ ПРИЙШЛО ДО ДЕВАЛЬВАЦІЇ аргентинського пеза, щоб в цей спосіб допомогти економії, яка є в критичному стані. Новий міністер економії Хосе М.Д.Пасторе, заявив у своїй першій телевізійній промові, що експериментальний вільний ринок doprowadив Аргентину до катастрофічної господарської ситуації, яку добила війна на Фолклендських островах. Крім девальвації пеза, Пасторе планує гострішу контролю імпорту, валютних виміні і друку грошей. В тому самому часі Пасторе думає підвищити платні для робітників.

АНТОНІО ГУЗМАН, який став президентом Домініканської республіки у 1978 році і заповів, що буде на тому пості лише через одну каденцію, згинув в неділю, 4-го липня ц.р., від стріли, який сам собі завадав. Спершу повідомляли, що це був випадок, але виглядає, що Гузман покінчив самогубством із невияснених ближче причин. В Домініканській республіці відбулися у місяці травні вибори, у яких виграв сенатор Сальвадор Й. Блянко, хоча дійсний президент пропонував на своє місце свого заступника Джакобо Майлота Азара. Несподівана смерть президента Гузмана струсила сильно цілим населенням. Негайно заприсяжено діючим президентом Дж. Азара, який буде правити державою до 16-го серпня, коли владу перебере новообраний президент С.Й.Блянко.

В КИТАЇ, як вже інформовано, почався систематичний перенесення населення, найбільший в історії, що має охопити білйон людей. Китайський уряд хоче тим переписом не тільки встановити кількість своїх громадян, але й запланувати дальшу контролю числа народних, яка в Китаї дуже важлива, коли взяти до уваги, що там щодві секунди народжується дитина і населення зростає у рекордовому темпі. За часів комуністичного уряду переведено два переписи населення — у 1953 і 1954 роках. При тих переписах уживано однак ручний калькулятор, що впроваджені був ще за династії Мінга шість століть тому назад. Тепер вживають для обрахування населення 29 компютерів, спроваджених із ЗСА, а перепис переводить п'ять мільйонів урядовців.

СТРАЙК ЗАЛІЗНИЧНИКІВ у великій БРИТАНІЇ, другий в одному тижні, змушує понад півтора мільйона осіб шукати за іншими середниками транспорту. Всі дороги до Лондону в переповненні, але англійці стараються і цей страйк приймати зі спокоєм та не переривати своїх щоденних зайнять. Уряди та підприємства Лондону випрацювали відповідний поділ праці, так, щоб не всі приїждили у той самий час і тим самим облетіли проблему руху автомобілів на дорогах.

У СХІДНІЙ НІМЕЧИНІ УРЯД ПОВАЖНО занепокоєний антимілітарними групами, що там активізуються. Хоча всі ці групи, кажуть, є невеликі, але вони мають підтримку Євангелістичної Церкви, яка і у Західній Німеччині провадить широку протинулеарну акцію. Уряд Східної Німеччини тепер особливо стежить за усіми проявами неспокою чи протирядових рухів, бо має приклад із своїх сусідів — поляків.

У ЗМАГАННЯХ ЗА СВІТОВИЙ ЧЕМПІОНАТ з тенісу у Вімблдоні, Англія, першуними стали серед жінок Мартіна Навратілова, а у групі чоловіків, після завзятої боротьби у п'яти сетах Джіммі Коннорс переміг Джана МекЕнро.

ПОЛЬСЬКИЙ УРЯД НАМОВЛЯЄ ПАПУ ІВАНА Павла II відкликати свою заплановану подорож до Польщі, а принаймні не її відкликати. Польський урядові чинники мають надію, що Папа сам відкликне поїздку заплановану на відзначення 600-річчя Матері Божої в Ченстохові і цим заощадить їм неприємності та обурення населення, коли прийде до відмови Папи в'їзду в Польщу. Уряд побоюється, що присутність Папи в Польщі викличе нову хвилю неспокою та демонстрацій, тим більше, що Папа напевно крім церковних святкувань використає можливість інтервенювати у справі арештованих членів "Солидарності" та все ще обов'язуючого надзвичайного стану.

ДО ЦЮРІХУ ПРИ... ОДИНА ШАХОВОГО мистця Віктора Корчного, який від шести років, вибрав свободу" та живе поза кордонами СРСР. Шість років тривали його старання, щоб його родину випустили із Совєтського Союзу і ця журба за родину коштувала Корчного — як він каже — місце першуну світу у шаховій грі. Родина Корчного, а це дружина, теща і син, прилетіли до Цюріху з Ленінграду, 23-літній син Ігор саме закінчив 30 місяців заслання у концетраційному таборі за те, що не хотів служити в армії.

(Закінчення на стор. 3)

Вишкіл пластових виховників в Канаді

Деякі роки я не був на пластовій оселі „Січ“ в Гратоні, Онт., аж до 21-24-го травня ц.р., коли відвідав її, бажачи побувати на вишколі вояків і воярок, організованого Крайовою Пластовою Стариною під проводом пл. сен. Ірени Винницької.

Оселя видавалася мені чомусь привітною, трава зеленіла, дерева більші і буйніші, повітря було таке чисте, що відразу десь губилася величезна втомленість і дрімота. Тільки озеро було бурхливе, як і перед тим, зате великий басейн спокійно чекав справжнього літа.

Вступаючи до залі, де відбувався вишкіл, я застав 15 молодих, гарних, веселих, повних ентузіазму хлопців і дівчат, які прибули з Монреалю—4 особи,

Отави—1, Вінніпегу—4, Торонто—4, і Саскатууну—2. Цікаво, що викладачі цього вишколу були люди молоді, до генералів з високою освітою, повні вірогідності до молоді, адумливі, оптимістично настроєні та з довголітнім виховним досвідом.

Між ними я застав молоденьку ст.пл. Христю Ковальську, яка щойно здобула докторат психології у Сорбонському університеті. Вона внесла деякі нові цікаві елементи виховної проблеми і розв'язки, зокрема в справах старшого юнацтва. Виглядає, що більшість молодечих організацій мають проблеми власне зі старшим юнацтвом. Координатором і провідником вишколу був пл. сен. О. Джулинський. Програма триденного вишколу була цікаво побудована, теорія чергувалася

з практичними вправами, було трохи й розваги та відпочинку.

Основну доповідь про „Роллю Пласту в українській громаді“ виголосила пл. сен. І. Винницька, голова КПС Канади. Крім традиційної ролі Пласту у вихованні української молоді скатовою метою, любові і життя в природі, вона особливу увагу звернула на потребу і важливість знання української мови, як ключа до української культури і взагалі нашої духовності.

Тому Пласт і надалі мати-

ме суворі вимоги знання української мови для тих, що бажатимуть бути його членом. Відтак, після пластової гри, метою якої було представитися і заізнатися зі всіми учасниками, було висвітлено прозорки з крайових таборів у 1981 році.

На другий день вишколу пл. сен. Ю. Даревич цікаво виголосив гутірку про „Основні елементи пластових занять“. Про „Прикмети юнацтва“ реалістично і цікаво говорила ст.пл. Ганя Шинтук, соціолог. На тему „Плекання української мови“ стимулюючи і цікаво гутірку виголосила ст.пл. Оксана Винницька. Вона

доказала, цитуючи вірш Шевченка, що „практично неможливо передати дух мови перекладом на чужу мову“.

Вона також вказала на деякі мовні гри та засоби плекання мови. І справді, як сказав Гердер: „Чи має нація щось дорожче від мови своїх предків? У мовленні перебуває цілковите володіння думки, традиції, історії, релігії та основи життя, все, серце і душа“.

Про пластові церемоніали і їхнє значення говорив ст.пл. Роман Зазуля, а про планування діяльності—пл. сен. Д. Даревич. Ця гутірка була успішною, бо всі учасники пізніше змінили реальні плани. Про проблему пластових проб та вмістості реферували ст.пл. Б. Колос. На тему „Самовиховання“ дуже цікаво гутірку виголосила ст.пл. Х. Ковальська.

Пласт традиційно пробував вщеплювати молоді здібності навчати самому ініціювати свою діяльність, планувати і виконувати, щоб кожна молода людина могла діяти самостійно. З досвіду життя знаємо, що це не завжди вдавалося. Молоді вміють діяти як одиниці, але не можуть працювати як група, тому потребують помічч виховного сектора, себто виховника від початку до кінця юначого віку, а до того самовиховний процес тривав все людське життя. Юнацтво виховується за помічч виховника так само, як виховник самовиховується за помічч юнацтва.

Молодь шукає і вибирає собі провідників, героїв, які для неї являються символом її стремління, у яких вона вірить і за ними піде. Тому власне цей вік старшого юнацтва є таким важливим для нас і для неї і загалом для нашої майбутньої. Тому добрий приклад старшого, захопота до співпраці і співучасті в діяльності, плануванні і проведенні, щось в роді челядництва в керуванні, є дуже притягальним і захоплюючим середником

співпраці молодих зі старшими.

Про книговедедння, звітування, відзначення і перестороги говорили пл. сен. Д. Даревич і Т. Джулинська та ст.пл. Б. Колос. На тему життя у природі дуже цікаво та з гумором і з допомогою відповідних прозорок говорила ст.пл. Т. Онисчук. Про пластовий світогляд адумливу гутірку перевела ст.пл. Т. Джулинська. В основному він є побудований на трьох головних обов'язках: вірності Богові й Україні, своїй владі та допоміжним, як і також пластових законів, які допомагають молодій людині стати свідомою і характерною українською людиною, де б вона не знаходилася у світі.

Таня у приступній формі дала молодим виховникам відповідь на такі питання: Хто я? Звідкіля я походжу? Куди належу? Яке моє відношення до інших? Яке моє місце в українській спільноті у світі? Яка є мета мого життя? Це прецікава тема. Про роллю виховника змістовно говорив пл. сен. О. Джулинський.

Оце мої короткі і, можливо, поверховні спостереження про цюгорічний вишкіл для юнацтва Пласту в Канаді. Я був радий і підбадьорений тим, що я почув і побачив. Неодмінно батьків, зацікавлених вихованням, міг багато скористати. Пластова молодь є у добрих, дбайливих і чесних руках. Серед виховних матеріалів на вишкіл моє око спинилося чомусь на короткий зате адумливий цитаті нещоданього автора, яка звучала „Твоє „я“ так голосно кричить, що я не чую, що ти говориш“. Ідучи додому, ця думка настільки не давала мені спокою. Бо справді дивувати нас на „низзах“ й особливо на „верхах“, так багато кричущих „я“, що ми не спромоглися знати, кого і що слухати. Мушу признатися, що на пластовій „Січі“ в Канаді я також бачив „я“, але я його чув і розумів.

В. Соханівський

Відділ СУА гостив делегаток 30-ої Конвенції УНС в Рочестері



Голова 47-го Відділу СУА вітає сенатора Павла Юзика

Коли в Рочестері, Н.Й. розквітали, пишачоюся небуденною красою, запашні бози і починалися 30-та Конвенція УНСюзу, 47-ий Відділ Союзу Українок Америки ім. Лесі Українки гостив у себе українських жінок-делегаток та гостей на Конвенцію, щоб упрямити їм побут у чужому місті „на провінції“ та створити своєрідний настрій.

У понеділок, 24-го травня ц.р., в год. 7-й вечора авто за авто заїжджало перед готель Голдлей Інн (шопе-фурвали членки 47-го Відділу та їхні чоловіки) та підвозили гостей до школи св. Йосафата в Айрондек-вайт на товаришків зустріч.

В короткому часі зійшлася велика громада (коло ста осіб) — жінки, ну й, очевидно, чоловіки, які оцінюють і належно шанують СУА та його членок. Знайомилися одні з одними, а більшість зустрічала давніх приятелів. Викликав радості та здивування не було кінця. „О, то ти, Марійко? Ти зовсім не змінилася від останньої нашої зустрічі, але я б тебе не була пізнала...“, і тому подібне... Не минуло багато часу, і ми всі почувалися, як одна велика українська сім'я, що зустрілася по довгій розлуці. Широко по-родному гостили усіх присутніх господарські референтки Відділу під проводом енергійної Галини Несторович, яка подала і про відсвіжувачі напиток „панч“, і про каву та чай, і про смачне солодке.

Під час перекуски голова Відділу Ірина Руснак привітала усіх, а особливо несподіваних гостей — сенатора Павла Юзика з дружиною з Канади, голову Управи Українського Музею д-ра Богдана Цимбалістого (який використав нагоду, щоб похвалити УМ і його творців, Союз України Америки, та й просити за гроші не забувати...), редактора жіночого журналу СУА „Наше Життя“ Уляну Старосольську, кореспондентку секретарку СУА, Ірину Падок; навіть Меланія Міланович одна з учасниць першого Українського Жіночого Конгресу в Нью Йорку в 1932 році загостила до нас.

Іванна Мартинчук, голова Окружної Управи північного Нью Йорку, коротко з'ясувала значення Окружних та працю семи відділів, що розкинулися три в Рочестері, два в Баффало і два в Сиракузах. Вона представила голів молодіжних 120-го Відділу СУА — Ірину Сольковську і Надію Тривід від 46-го Відділу. Присутніх щиро привітала організаційна референтка СУА Марія Крамарчук і закликала членок, щоб продовжували конструктивну працю, а до членок звернулася із закликом вступати в ряди СУА.

Уляна Старосольська переклала присутнім жмуть споминів, вражень та цікавих моментів зі свого життєвого досвіду.

Наприкінці Ірина Щербак, секретарка 54-го Відділу з Вільмінгтона, Дел., наші гості, а одночасно делегатка на Конвенції УНС, зложива в імені присутніх гостей подяку господарям зустрічі за щиро питоменну гостинність українських жінок, в тому випадку союзниць, а представниця жіноцтва Канади, Броніслава Мельник з Монреалю, членка ЛУК ЖК, долучилася й своїми словами подяки і похвали за приємно проведений вечір у чужому місті, серед свого рідного, близького середовища.

Присутні мали нагоду оглянути рівночасно новозбудований храм св. Йосафата, назовні і всередині та подивлятися ще один архітектурний твір світової слави Радослава Жука з Монреалю.

Темна ніч та щирі побажання членок 47-го Відділу супроводили гостей із усіх закутків Америки і Канади поворотній дорогою до готелю для продовження Конвенції УНСюзу.

Приятна атмосфера, що її створили членки Союзу Українок Америки першого дня нарад на товаришків зустрічі, продовжувалася і панувала на Конвенції до її закриття.

Марія Крамарчук

традиційним звичаєм у День Незалежності ЗСА, 4-го липня, американський амбасадор в ССР, Артур А. Гартмен, зложив привітання советському народові. Це привітання, що тривало 4 хвилини було передане через телебачення. У ньому амбасадор заявив, що ЗСА ніколи не вжиє нуклеарної зброї, хіба як їх заатакують. Промова А. А. Гартмена викликала негачно таку в телебаченню коментарі атак советських чинників, які закинули амбасадорові гіпокризію. Така гостра відповідь на привіт з приводу національного свята ЗСА трапилася вперше і вона знаменна тим, що їй прислуховувалися тисячі людей, які чекали на передачу змагань копаного м'яча з Еспанії.

НАЙБІЛЬШИЙ В ІСТОРІЇ ПЕРЕПИС НАСЕЛЕННЯ розпочався з 1-го липня на терені Китаю. Його переводять п'ять мільйонів урядників, які вживають, між іншим, компютерські машини, спроваджені із ЗСА. Перепис населення, перший від 18 років, має закінчитися в середині липня та охопити білйон населення Китаю.

ГОЛОВНА УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО БІБЛІОТЕЧНОГО Т-ВА АМЕРИКИ
повідомляє, що
З'їзд УКРАЇНСЬКИХ БІБЛІОТЕКАРІВ АМЕРИКИ
відбудеться в дні 10-11 ЛИПНЯ 1982 р. у Філадельфії, Па.
Порядок дня:
СУБОТА — 10-го ЛИПНЯ: год. 12:30 в обід.
Бібліографічна конференція з доповідями д-ра Б.В. НАРА, д-ра Д. М. ШТОГРИНА, м-ра М. МАТИНЮКА.
Address: Balch Institute for Ethnic Studies, 18 South 7th Street, Philadelphia, Pa. 19106, (205) 925-8090
НЕДІЛЯ, 11-го ЛИПНЯ — год. 7:30 вечором.
Звичайні Загальні Збори Українського Бібліотечного Т-ва Америки.
Address зборів:
Holiday Inn — Center City, Benjamin West B., Philadelphia, Pa.
За Голову Управу УБТА
Микола Мартинюк голова Рута Галібей секретар

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ВЕЛИКОГО НЬО ЙОРКУ
МЕТРОПОЛІТАЛЬНИЙ ВІДДІЛ
УКРАЇНСЬКОГО КОНФЕДЕРАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ
УКРАЇНСЬКИЙ ВІДДІЛ ПРИХИЛЬНИКІВ АБН в АМЕРИЦІ (ПАБНА)
закликають
ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДСТВО НЬО ЙОРКУ, НЬО ДЖЕРЗІ І ОКОЛИЦЬ
взяти участь у відзначенні
ТИЖНЯ ПОНЕВОЛЕНИХ НАРОДІВ
Збірка учасників — о год. 10:30 ранку
в НЕДІЛЮ, 11-го ЛИПНЯ 1982 р. на 51-й вул. та 5-та Евони
в Нью Йорку, Н. Й.
Похід ітме до БАНДШЕЛ в ЦЕНТРАЛЬНОМУ ПАРКУ
де відбудеться
АНТИБОЛЬШЕВИЦЬКА МАНІФЕСТАЦІЯ
На Маніфестації виступлять:
Конгресмен Маріо БІДЖІ та визначні американські громадсько-політичні діячі та відомі українські діячі, проф. коледжу в Нью Джерзі — проф. Микола ЧИРОВСЬКИЙ.
В мистецькій частині візьмуть участь:
Танцювальна Група Осередку СУМ-А з Йонкерсу, Н. Й. „КАРПАТИ“.
До активної участі в 24-ім з черги відзначенні Тижня Поневолених Народів закликаємо все Українське Патріотичне Громадство, щоб в 40-річчя створення славної Повстанської Армії, котра в обороні Акту 30-го Червня боролася понад 10 років, ми могли засвідчити перед світом, що український народ не склав зброї, але далі продовжує боротьбу за віднакнення свободи і хоче стати господарем на своїх одвічних землях!
Є дуже побажанням, щоб шановні пані і молоді прибули в народних строях а організації з прапорами.

НА ОСЕЛІ УКРАЇНСЬКОГО БРАТСЬКОГО СОЮЗУ „ВЕРХОВИНА“
відбудеться
в СУБОТУ, 10-го ЛИПНЯ 1982 р.
год. 8-ма вечора
ВЕЧІР ТАНКУ, СПІВУ І ГУМОРУ
ВИСТУПАЮТЬ:
Танцювальна Школа п. РОМИ ПРИЙМИ-БОГАЧЕВСЬКОЇ та мистці з України:
ЛІНА БЕЛЮЧО, ОЛЕКСІЙ ЖУРБА, композитор ЛЕОНІД ВЕРБИЦЬКИЙ та музик — БОРИС ВЕСЛЯР.
По програмі танці під звуки оркестри „ДНІПРО“ під керівництвом ЛЕВКА СТРОЦЬКОГО

Союзівка...

(Закінчення зі стор. 1)



Нуса Мартинюк і Картер МекАдамс виконують танок „Заповіт волі“.

участь вірні обох віроісповідань, Владика Мстислав від'їхав.

„Наїзд“ на Союзівку продовжувався в неділю і понеділок, коли то зокрема молоді користали із гарної сонячної погоди, щоб позмагатися у відбіванні чи тенісі, а відтак покататися у

холодній воді басейну. Щойно в понеділок під вечір почали котитися автомобілі з оселі на більшій автостраді, хоч деякі гості залишилися тут на одно або двотижневий відпочинок. Ім заздрили від'їжджаючі, які мусіли пробиватися домів заповненими автомобілями дорогами.

Кирило Стеценко...

(Закінчення зі стор. 2)

Миколою Лисенком, зосередив свою діяльність на вивченні народної музичної творчості; багатством мелодій і різноманітністю гармонійних засобів він значно урізноманітнює свою творчість новими жанрами національної музики і тим збагатив наше музичне відродження на початку ХХ сторіччя та залишив тривалий слід у нашій музичній культурі.

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА МОГИЛУ НЕЗАБУТНОЇ СЛ. П. МИРОСЛАВИ МОРОЗОВОЇ

(Бабуні)
на викінчення храму в Лорді складають 50.00 дол.
М. В. ОСТРОВСЬКИЙ

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ нашої Дорогої Стрипки

бл. п. проф. МИРОСЛАВИ МОРОЗОВОЇ
складаємо на Український Музей 100.00 дол.
Д-р Роман і М-р Ольга МОРОЗИ

В 40 ДЕНЬ СМЕРТІ нашого Найдорожчого і Незабутнього Брата

бл. п. ДАНИЛА СЕРНИ
будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в СУБОТУ, 10-го ЛИПНЯ 1982 р. о год. 8-й ранку
в церкві ЧЕСНОГО ХРЕСТА в Асторії
рівнож того самого дня
в церкві СВ. ВОЛОДИМИРА в Глен Спей, Н. Й.
та монастирі оо. Василіян в Глен Ков, Н. Й.

Просимо ласкаво Друзів і Знайомих згадати
Покийного Данила у своїх молитвах.

БРАТИ з РОДИНАМИ

Ділимося сумною вісткою з Приятелями, Крайнями та Знайомими, що дня 12-го червня 1982 р. Б. на 89-му році життя відійшла у Вічність наша Найдорожча Мама, Бабуня і Тета

бл. п.
СТЕФАНІЯ з ЧЕРКАВСЬКИХ ЯХТОРОВИЧ
копильна вчителька Золочівщини

ПОХОРОННІ обряди служилися 14-15 червня 1982 р. ПОХОРОН у українського католицького собору св. Володимира й Ольги на кладовищі св. о. Миколая в Чикаго.

У смутку:
ОРЕСТ — син з дружиною РОМАНОЮ ЛЯРІСА — онука з чоловіком БОГДАНОМ ІВАНЕЦЬ
МАРКО — онук
Ближча й дальша родина

Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що 4-го липня 1982 р. відійшов, ненадіяно, у Вічність на 73-му р. життя наш Найдорожчий і Невіджакуваний Муж, Батько, Дідусь і Брат

сл. п.
МИХАЙЛО САГАТИЙ
ПАНАХИДА — у четвер, 8-го липня 1982 р. о год. 8-й веч. в пох. заведенні Івана Сенко, 89 Peninsula Blvd, у Гемстед, Н. Й.

ПОХОРОН — у п'ятницю, 9-го липня о год. 9-й ранку з того ж пох. заведення до церкви св. Володимира в Гемстеді при 709 Front St., а опісля на цвинтар Са. Духа в Гемптонбургу, Н. Й.

У глибокому смутку:
дружина — СТЕФА
дочки — ОКСАНА з родиною
ЛЕСЯ з родиною
брат — МИРОН з родиною
сестри — ГАЛІЯ з родиною
ОЛІЯ з родиною
та ближча і дальша родина в Україні і Канаді.

Замість квітів просити складати пожертви на Патріарший Фонд, церкву в Лорді та на Український Визвольний Фонд.

Ділимося сумною вісткою, з Членами Фонду Катедр Українознавства, (ФКУ) і з Українським Громадством, що дня 28-го червня 1982 р., після короткої недуги, відійшов у Вічність, визначний меценат ФКУ

бл. п.

ІВАН ЛУЦИК

Покийний народився 17-го січня 1905 р. в с. Любичі, біля Стрия в родині Олексія і Параскеві з дому Білик.

ПАНАХИДА в середу, 7-го липня о год. 7-й вечора в похоронному зав. Пет-ра Яреми в Нью Йорку.
ЗАУПОКІЙНУ СВЯТУ ЛІТУРГІЮ відправить духовний опікун ФКУ о. прото-ієрей Іван Ткачук в четвер, 8-го липня о год. 9:30 рано в церкві Всіх Святих 206 Схід 11-та вул. в Нью Йорку. Після відправи Тіліні Останки Покийного будуть поховані на цвинтарі Mt. Olivet Cemetery в Маспет, Н. Й. поруч з могилою Покийної дружини бл. п. Ольги з дому Гес.

Просимо помолитися з нами за вічну радість і спокій душі Покийного.

ГОЛОВНА ЕКЗЕКУТИВА ФОНДУ КАТЕДР УКРАЇНОЗНАВСТВА ФКУ

ПОЖЕРТВИ

НА СПЕЦІАЛЬНИЙ ФОНД ДОПОМОГИ
УКРАЇНЦЯМ В ПОЛЬЩІ

Листа ч. 6	М. Копинський.....5.00
Пожертви, переслані до Головної Канцелярії УНСОюзу:	Менша жертва.....3.00
	Разом.....113.00
Марія і Генрі Белбай.....100.00	
Манстер Ламбер Ко.....30.00	
Іван Гулич.....25.00	
Лука Кудрик, замість квітів на свічку могили бл. п. Василя Ковальчука.....25.00	
Михайло Губіш.....10.00	
Юліан Білдас.....10.00	
Іван Бішко.....5.00	
Разом.....205.00	
Відділ ч. 93 УНСОюзу:	
Відділ ч. 93.....50.00	
Іван Данилюк.....10.00	
Юрій Трепклер.....10.00	
Володимир Турків.....5.00	
Стефан Круковський.....5.00	
Разом.....80.00	
Відділ ч. 122 УНС:	
Відділ ч. 122 УНС.....15.00	
Укр. Допомоговий Комітет ім. М. Драгоманова.....50.00	
Комітет Укр. Співщини в Ровді Айленді.....50.00	
Відділ ч. 165 УНС.....25.00	
Відділ ч. 206 УНС.....50.00	
Відділ ч. 217 УНС.....50.00	
Разом.....240.00	
Відділ ч. 238 УНСОюзу:	
Відділ ч. 238.....25.00	
Василь Мігван.....5.00	
Данило Борнік.....5.00	
Григорій Шерстюк.....5.00	
Анна Ремик.....5.00	
Софія Давид.....5.00	
Менша жертва.....2.00	
Разом.....52.00	
Відділ ч. 241 УНСОюзу.....25.00	
Відділ ч. 373 УНСОюзу:	
Ярослав Вільямс.....10.00	
Франко Спіннер.....10.00	
Гаррі Порк.....10.00	
Ольга Собков.....5.00	
Іосиф Собков.....5.00	
О. Нестор Пелесельський.....5.00	
Юлія Дюбін.....5.00	
Ширлі Брелчер.....5.00	
Томас (прізвище нечтке).....5.00	
Разом.....60.00	
Відділ ч. 377 УНСОюзу:	
Осипа Михайленко.....25.00	
Іван Когут.....20.00	
Люся Арвін.....20.00	
Богдан Голова.....15.00	
Р. С. Цегельський.....10.00	
П. І. О. Левенський.....5.00	
Елсі Панчук.....5.00	
Микола Залозний.....5.00	
Разом.....120.00	
Відділ ч. 500 УНСОюзу:	
д-р М. Гладішевський.....20.00	
Н. Папічак.....20.00	
І. Р. Думка.....20.00	
Іван Криль.....10.00	
Матвій Квасильовський.....10.00	
В. Різник.....10.00	
Богдан Зин.....10.00	
М. Ковальський.....10.00	
О. Б. Мартиниш.....10.00	
Разом.....152.00	
Відділ ч. 6.....1,523.00	
Попередні листи.....23,045.20	
Пожертви делегатів на 30-й Конвенції УНС.....8,660.00	
Разом.....33,228.20	

ЗМІНА АДРЕСИ

До Адміністрації „Свободи“

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Прошу змінити мою адресу:

„Свободи“ □ „Українського Тижнива“ □

„Веселки“ □

Моя СТАРА АДРЕСА була:

Число Відділу (якщо член УНС)

Ім'я прізвище

Адреса

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я прізвище

Адреса

На зміну адреси проситься
ОБОВ'ЯЗКОВО ДОПУСТИТИ \$1.00.Дайте змогу вашим дітям
провести незабутні вакації на СоюзівціКУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА
ДЛЯ МОЛОДІ, 1-14-го СЕРПНЯ 1982 р.

- Курси заплановані з метою розвитку зацікавлення та поглиблення знань українців предметами (мови, література, географія, історія, культура), навчання цих предметів відбуватиметься під наглядом спеціалістів у даній дисципліні.
- В програмі також включені гостинні виступи науковців та мистців з Америки і Канади.
- Студенти матимуть можливість скористатися з різноманітної програми концертів, виставок, які відбуватимуться під час СВЯТКУВАННЯ МОЛОДІ в тому самому місці.

ХАРЧУВАННЯ І ПРИМІЩЕННЯ \$200.00.

Просимо виконати та викласти доповідні частину на Союзівці:

SOYUZIVKA

Ukrainian National Ass'n Estate

Kerhonson, N.Y. 12446

Ім'я прізвище

Адреса

Тел.

Дата народження

Конференція Суспільної Служби
Українців Канади

У дні 7-го травня ц.р. Суспільна Служба Українців Канади відбула свою Річну конференцію, в якій взяли участь голови і делегати 10-ох її філій, члени Головної Управи Централі ССУК і представники українських центральних організацій, які ведуть харитативну діяльність та мають тісні зв'язання не тільки з Центральною, але також з поодинокими філіями.

Конференцію провела голова Івана Кушпета, допомогали їй заступники голови Степан Харко і дві секретарки — Катерина Гвоздецька-Сорока і Володимир Личук. Відкриваючи Конференцію, голова відчитала лист-благоденствя від Митрополита Максима Германюка, а описав пропозиції присутніх вшанувати хвилиною мовчання пам'яті членів і працівників Суспільної Служби, які відійшли від нас у вічність.

Наради Конференції відбувалися у суботу, однак вже в п'ятницю увечері передано дві сесії: фінансову і Фонду „Поміч Україні“. Звітування розпочала голова І. Кушпета, віддзеркалюючи пророблену працю за час півтора року у відношенні до прийнятих на останньому з'їзді ССУК резолюцій і постанов. Із важливіших успіхів у нашій праці була розбудова Фонду „Поміч Україні“ і пов'язана з тим інтенсивна допомога трьох напрямках: українським втікачам, українцям у Польщі і родинам переслідуваних українців. Допомогу до Південної Америки вислають поодинокі філії з інших фондів, які збирають на ту ціль. На окреме відмічення у збірковій кампанії Фонду „Поміч Україні“ заслугове мгр О. Сливинський з Вінніпегу, який своїми стараннями і послідовною працею здобув великі успіхи і може служити іншим філіям за прикладом.

Дальший успіх нашої праці — це нав'язання особистих контактів з поодинокими філіями, особливо відділи головної Централі філій Тандер Бей, Едмонтон, Монреаль, Гамільтон, а заступником голови філії Ст. Кекурини Співпраця ССУК з іншими організаціями, а зокрема церковними проходами, не тільки принесла користь нам, але також у висліді допомогла багатьом потребуєчим українцям, і через це координація нашої допомоги є більше ефективною.

Своє звітування І. Кушпета закінчила подякою за співпрацю та висловила бажання, щоб ми, особливо в теперішньому часі важкої господарської кризи в Польщі, забезпечили допомогу українським дітям і родинам, дальшу допомогу біженцям та вже тепер запланували допомогу нашим братам і сестрам в Аргентині з огляду на неспівпадіння їхнього економічного і політичного майбутнього.

Потім звітували голови і представники організацій. Кожна філія, навіть наймолодша, недавно заснована, працює інтенсивно у своїй місцевості. Характер їхньої праці дещо відмінний, але всіх єднає одна ціль — допомога ближньому. Торонто — найбільша філія, і не тільки своїми програмами, числом членів, різними урядовими допомогамі і доброю господарською, але вона стоїть на першому місці, якщо йдеться про її фінанси і бюджет.

Філія має цілоденне бюро порад і сталих працівників для дальшої розбудови своєї праці.

Варту підкреслити здібність і успішну працю таких філій: Монреаль, Тандер Бей і Оттава, які відзначаються добрими збірковими акціями „Поміч Україні“, а також стилем праці, який є тісно пов'язаний з рештою громади у тих місцевостях. Відчувається, що Суспільна Служба є власністю всієї громади і вітається її підтримкою. Філія Гамільтон і Ст. Кекурини — це відносно молоді філії і за минулий рік також проробили важливу працю, допомагаючи українцям поза Канадою, як також опікуються тими, які недавно прибули.

Філія Віндзор має майже цілком відмінний характер від інших філій. Це старші громадяни, які ведуть інтенсивну працю, взаємно допомагаючи, а також збудували на побудову окремого будинку-апартаменту для сирітків.

З великим подивом треба дивитися на наймолодшу філію Саскатун (заснована 5-го березня ц.р.) і дати признание її членів, який потрудився на конференцію з далекого заходу Канади. Ця філія має здорову підставу, тому що є заложена бажанням і при допомозі КУК та інших організацій в Саскатуні.

І накінці — наша найстарша філія Вінніпег, яка не тільки веде працю на терені Манітоби і має найкращі успіхи у збірковій кампанії „Поміч Україні“, але також репрезентує нас у Централі КУК у Вінніпегу.

Завдяки збірковим акціям і жертвенності наших канадських українців, Суспільна Служба Українців Канади змогла в 1981 році допомогти більшим сумами грошей потребуєчим братам і сестрам, а саме: 16 великих посилок родинам переслідуваних українців — 8,331.72 дол.; українським родинам у Польщі — 7,148.75 дол.; українським біженцям поза Канадою, головно у Відні — 9,234.05 дол. (готівкою) і 58 посилок, українським іммігрантам в Канаді 1,200 дол., українським дисидентам у вільному світі — 840 дол.; разом допомогли з Фонду „Поміч Україні“ — 26,755.17 дол. Крім цього, вислано до Північної Америки 78 посилок і готівкою 2,626.60 дол., так що усі допомогли в 1981 році досягли суми 29,381.77 дол.

В. Лучків

Вступайте
в члени
УНСОюзу!

ЗМІНИ ЦІН ЗА ОГЛОШЕННЯ

у щоденнику „Свобода“ та у „Ukrainian Weekly“

З уваги на підвищення цін на папір (понад 100%) за випуску „Свободи“ та „Українського Тижнива“, як також зважаючи на зростаючі ціни на друкарські матеріали, Адміністрація „Свободи“ є змушена підняти ціни оголошень, які об'єднують у щоденнику „Свобода“:

1 інч через одну шпальту — за академіч. посмертні згадки, розшуки, подяки	\$ 6.00
1 інч через одну шпальту — за правничі, посмертні згадки, розшуки, подяки, бізнесові оголошення (забави, фестивали, пікніки, бенкети, банки, продажі, і т. д.)	\$10.00
Оголошення на 8 шпальт, без огляду на їх зміст по місяць інч.	\$10.00

Якщо до „Оголошення“ включиться змісту — коштуватиме додатково:

Фотопропаганда на одну шпальту	\$ 6.00
Фотопропаганда на дві шпальти	\$10.00
Фотопропаганда на три шпальти	\$12.00

Оголошення на чергові числа мусять влізти, повоною числа

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ В АНГЛОМОВНОМУ ТИЖНИВКУ UKRAINIAN WEEKLY (НЕДІЛЬНЕ ВИДАННЯ)

1 інч через одну шпальту — за правничі, посмертні згадки, розшуки, подяки	\$ 6.00
1 інч через одну шпальту — за правничі, посмертні згадки, розшуки, подяки, бізнесові оголошення (забави, фестивали, пікніки, бенкети, банки, продажі, і т. д.)	\$10.00

Оголошення на чергові, недільні видання, мусять влізти до Адміністрації до ПОНЕДІЛКА.

Телефонічно оголошень НЕ ПРИЙМАЄТЬСЯ, тільки у написі випадках.

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагус: Омельян Твардовський

УКРАЇНСЬКА УЧАСТЬ В СВІТОВОМУ
ЧЕМПІОНАТІ КОПАНОГО М'ЯЧА

У неділю, 13-го червня ц.р., в Еспанії розпочався черговий світовий чемпіонат копаного м'яча, в якому бере участь 23 національні одна міжнародна репрезентативні збіркові команди з різних континентів. В той час, як на стадіонах в більших містах Еспанії в запланованому вище числі учасників змагаються навіть репрезентативні збіркові команди, Північна Ірландія, не говорячи вже про Камерун, Алжир, Кувейт й інші, українські спортсменів примушені виступати в збірній ССРСР, тобто в роїсль Росії. Саме ця репрезентативна не повинна б бути допущена в такому міжнародному складі до чемпіонату світу, але „спортивні батьки“ західного світу чомусь ще не звертають уваги на російський імперіалізм та на спортивний діяльність.

До речі, участь ССРСР в цій черговій рунді світового чемпіонату виробили саме українські спортсменів при меншому вкладі теж грузинських талантів. Цим вони доказали, (не перший вже раз), що могли б успішно репрезентувати Україну на цьому найвищому світовому рівні. В подібному відношенні продовжує збірну ССРСР змагається також і в Еспанії. В першій зустрічі 14-го червня ц.р. з репрезентативною Бразилії збірну російської імперії зазнала поразки 1:2. На початку змагань спортсменів „служби“ ССРСР показали, що вміють грати і навіть вели 1:0, що його здобув український Андрій Баль, уродженець села Роздолу на Львівщині. Однак в дальшому ході гри, коли бразилійці, бездоганно володіючи технікою, почали вкладати свої серця до змагань, вони не тільки перервали ініціативу, але й здобули переможний вислід 2:1.

В другій зустрічі з новиком світового чемпіонату, який є репрезентативною Нової Зеландії, збірну ССРСР очікувано виграла „сухим“ вислідом 3:0. Цим разом до змагань перерішили знову українці — Олег Блохін з Києва виробив позицію Юрій Гаврилов, який здобув ведення 1:0. В 48-й хвилині Олег підписав вислід 2:0, а в 69-й хвилині з

ЖИТТЯ — ПОДІ
— ЛЮДИ

СПОМИНИ ТА КОМЕНТАРИ

Ціна: \$21.25 з пересилкою
Мешканці штату Нью Джерсі зобов'язані 5% ставкою податкуSVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302ПРО КОНВЕНЦІЇ УНС
ТА ЇХ ЗНАЧЕННЯ

Конвенції Українського Народного Союзу завжди були головними етапами в розвитку не тільки самого Союзу, але і всієї Української Громади в Новому Світі. Чого можна очікувати від перебігу і рішень та вислідів відтої нещодавно 30-ої з черги конвенції цієї найстаршої і найбільшої української установи у Вільному Світі, базуючи на досвіді минулого?

Інформації про це знайдете у виданій безпосередньо перед 30-ю Конвенцією книжці А. ДРАГАНА.

У ДЗЕРКАЛІ КОНВЕНЦІЙ
УНС

У книжці, крім вступної загальної характеристики усіх попередніх 29 конвенцій, подано основні інформації про них:

- де і коли вони відбулися,
- скільки було делегатів,
- який у тому часі був організаційний і фінансовий стан УНС,
- які важливі рішення винесено та кого обрано до провodu.

Книжка ілюстрована, має 72 сторінки і коштує ТІЛЬКИ ЧОТИРИ ДОЛЯРИ.

Замовляти в книгарні „Свободи“:

"SVOBODA" BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Мешканці штату Нью Джерсі зобов'язані 5% ставкою податку.



Granite

Marble

Bronze

ROSE-HILL MONUMENTS

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111

S. ZELINSKY — ПИЛИП ЧУИ

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАДГРОБНИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВИНТАРЯХ І НА СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД БРУКУ, НЮ ДЖЕРЗІ І СВ. ДУХА В ГЕМПТОНБЕРГУ, НЮ ЙОРК.

ВІДІМНІЛІ ВІД НАС

СВІТЕН КУЛЬЧИЦЬКИЙ, член УНС Відділу 174-го Відділу „Плест“ в Дітроїті, Міч., помер 22-го березня 1982 року на 79-му році життя. Нар. 1903 р. у Львові, Зах. Україна. Членом УНС став у 1962 р. Залишив у смутку дружину, брата, сестру і дальшу родину. Похорон відбувся 26-го березня 1982 року на цвинтарі Святої Горі в Дітроїті, Міч.

Вічна Йому Пам'ять!
Атанас Слюсарчук, секр.

СТЕПАН БІЛИК, член УНС Відділу 452-го Відділу „Клуб української молоді“ в Іст-Чикаго, Іл., помер 24-го березня 1982 року на 64-му році життя. Нар. в Іст-Чикаго, Іл. Членом УНС став у 1929 році. Залишив у смутку дружину Джени, дочку Мері Енн і сина Стефана. Похорон відбувся 27-го березня 1982 року на цвинтарі Св. Хреста в Каламет Сіті, Іл.

Вічна Йому Пам'ять!
Марія Сібілліо, секр.

АННА ВАСИЛЮК, член УНС Відділу 353-го Т-ва „Запорозька Січ“ в Нью Брансвіку, Н.Дж., померла 15-го березня 1982 року на 89-му році життя. Нар. 1892 р. в Перекальш, Україна. Членом УНС стала в 1938 р. Залишила в смутку мужа Микола, сина Стефана, дочку Марію та Ольгу, онуків та правнуків. Похорон відбувся 17-го березня 1982 р. на цвинтарі св. Петра в Нью Брансвіку, Н.Дж.

Вічна Їй Пам'ять!
Дарія Оріховська, секр.

АННА СТУХЛЯК, член УНС Відділу 2-го, в Мт. Кармел, Па. Померла 19-го березня 1982 р. на 84-му році життя. Нар. 11-го травня 1897 року в Шамокіні, Па. Членом УНС стала в 1922 році. Залишила в смутку дітей: Марту, Йосифа, Анну, Олену, Марію, Ірену, Маріану, о. Івана Стухляка, Рассел, Емілію; 14 онуків і нісних правнуків. Похорон відбувся 22-го березня 1982 року на цвинтарі св. Петра і Павла в Мт. Кармел, Па.

Вічна Їй Пам'ять!
Моніка Писарчук, секр.

МИКОЛА ВАВРИКІВ, член УНС Відділу 320-го Б-ва Пресвітерії Троїці в Балтиморі, Мд., помер 17-го березня 1982 р. на 83-му році життя. Нар. 1899 року в Березанях, Зах. Україна. Членом УНС став в 1949 р. Залишив в смутку п'ять дочок: Теодору, Анну, Стефанію, Михайлину і Марію; двох синів: Славу і Романа; 23-ох онуків і 15-ть правнуків. Похорон відбувся 20-го березня 1982 р. на цвинтарі св. Михайла в Балтиморі, Мд.

Вічна Йому Пам'ять!
Іван Малко, секр.

АННА КУХАР, член УНС Відділу 379-го ім. св. Юрія в Чикаго, Іл., померла 5-го квітня 1982 року на 91-му році життя. Нар. 25-го грудня 1890-го року в Польщах коло Лєска, Україна. Членом УНС стала 1939 року. Залишила в смутку дочку Ольгу Капулос і Рожу Міхалік. Похорон відбувся 8-го квітня 1982 року на цвинтарі св. Миколая в Чикаго, Іл.

Вічна Їй Пам'ять!
Василь Семків, секр.

КСЕНІЯ КОСМИНА, член УНС Відділу 342-го Т-ва „Запорозька Січ“ в Картереті, Н.Дж., померла 14-го березня 1982 року на 86-му році життя. Нар. 9-го вересня 1895 року в Черчі, Зах. Україна. Членом УНС стала в 1915 році. Залишила в смутку Стефана, Карла і Анну. Похорон відбувся 17-го березня 1982 року на цвинтарі „Алпайн Семетері“ в Перт Амбю, Н.Дж.

Вічна Їй Пам'ять!
Слисавета Погода, секр.

ГРИГОРІЙ КОЛОДЕЙЧИК, член УНС Відділу 306-го ім. Івана Франка в Лінден, Н.Дж., помер на 69-му році життя. Нар. 16-го травня 1913 року в Скратоні, Па. Членом УНС став 1952 року. Залишив у смутку дружину Марію, сина Мельвіна, дві доньки Дороту і Христину і четверо онуків. Похорон відбувся на цвинтарі св. Гертруди в Равей, Н.Дж.

Вічна Йому Пам'ять!
Анна Жуйко, секр.

ХРИСТИНА ФЕДЧИШИН, член УНС Відділу 481-го ім. Івана Франка в Карнегі, Па., померла 22-го березня 1982 р. Народилася 24-го липня 1892 року в Озирні, Україна. Членом УНС стала в 1950 році. Залишила в смутку дочку Ярославу Шараневич. Похорон відбувся 25-го березня 1982 р. на цвинтарі Святої Троїці в Карнегі, Па.

Вічна Їй Пам'ять!
Гелен Возняк, секр.

ВАРВАРА ШЕРЕМЕТА, член УНС Відділу 94-го ім. Маркіана Шашкевича в Гемптонбургу, Міч. померла 11-го березня 1982 р. на 84-му році життя. Нар. 1897 року в Соколі, Україна. Членом УНС стала в 1933 році. Залишила в смутку мужа Гаррі, сина Михайла і Едварда, сестри Антонію і Катерину і бліжню і дальшу родину в ЗСА і Канаді. Похована 15-го березня 1982 р. на цвинтарі „Мт. Олівет“ в Дітроїті, Міч.

Вічна Їй Пам'ять!
Роман Татарський, секр.

FUNERAL DIRECTORS

Richard H. Burnadz
UKRAINIAN
POGREBNIK
McNERNEY BURNADZ
FUNERAL HOME

371 Lakewood Avenue
CLIFTON, N.J.
Phone: (201) 772-1880
R.H. Burnadz — J.J. McNeerney
Funeral Directors
Chapels available throughout the Metropolitan Area.

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE

3535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 863-2475

191 Avenue "A"

NEW YORK, N.Y. 10009